



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 22.2.2019
COM(2019) 105 final

ANNEX

ANNEX

tal-

Proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat
Kongunt stabbilit permezz tal-Ftehim ta' Shubija Strateġika bejn l-Unjoni Ewropea u l-
Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Ġappun, min-naħa l-oħra, dwar l-
adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu**

ANNESS

ID-DEĊIŻJONI Nru 1/2019 TAL-KUMITAT KONGUNT STABBILIT MILL-FTEHIM TA' SHUBIJA STRATEĠIKA BEJN L-UE U L-ĠAPPUN

ta' ...

li tadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija Strateġika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Ġappun, min-naħa l-oħra¹ ("il-Ftehim"), u b'mod partikolari l-Artikolu 42 tiegħu,

Billi:

- (1) Sa mill-1 ta' Frar 2019, gew applikati partijiet mill-Ftehim sakemm dan jidhol fis-seħh.
- (2) Sabiex tigi żgurata l-applikazzjoni effettiva sakemm jidhol fis-seħh il-Ftehim, il-Kumitat Kongunt jinhtieg li jiġi stabbilit malajr kemm jista' jkun,
- (3) Skont l-Artikolu 42, il-paragrafu 5 tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt jinhtieg li jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

1. Ir-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt, kif stipulati fl-Anness, huma b'dan adottati.
2. Din id-Deciżjoni se tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Iffirmat fi ...,

*Għall-Kumitat Kongunt
Il-Kopresidenti*

¹ ĠU UE L xxx, xx.xx.xxxx, p. x.

Anness tad-Deċiżjoni Nru 1/2019
Ftehim ta' Shubija Strategika
bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda,
u l-Ġappun, min-naha l-oħra
Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Kongunt

Artikolu 1

Kompiti u konfigurazzjoni

1. Il-Kumitat Kongunt se jwettaq il-kompiti previsti fl-Artikolu 42 tal-Ftehim ta' Shubija Strategika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn hawn 'il quddiem imsejha "il-Parti tal-Unjoni", minn naha wahda, u l-Ġappun, min-naha l-oħra ("il-Ftehim").
2. Il-Kumitat Kongunt jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Partijiet.

Artikolu 2

President

Il-Kumitat Kongunt se jkun kopresedut mir-rappreżentanti tal-Parti tal-Unjoni, minn naha wahda, u l-Ġappun min-naha l-oħra. Minn hawn 'il quddiem imsejha kollettivament bħala l-"Partijiet" u individwalment bħala l-"Parti".

Artikolu 3

Laqgħat

1. Il-Kumitat Kongunt normalment jiltaqa' darba fis-sena f'Tokyo u fi Brussell b'mod alternat, f'data li tigi stabbilita b'konsens. Jiltaqa' wkoll b'konsens fuq talba ta' xi wahda mill-Partijiet.
2. Il-Kumitat Kongunt normalment jiltaqa' fil-livell ta' uffiċjali għolja, dment li l-Partijiet ma jiftehmux mod ieħor.

Artikolu 4

Sessjonijiet Pubbliċi

Sakemm ma jiġix deċiż mod ieħor mill-Partijiet, il-laqgħat tal-Kumitat Kongunt ma jkunux pubbliċi.

Artikolu 5

Segretarji

Rappreżentant tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u rappreżentant tad-Dipartiment għall-Affarijiet Barranin tal-Ġappun se jservu flimkien bħala Segretarji tal-Kumitat Kongunt. Il-komunikazzjoni kollha mal-Kopresidenti tal-Kumitat Kongunt u mingħandhom tingħadda lis-segretarji.

Artikolu 6

Parteċipanti

1. Qabel kull laqgħa, il-Kopresidenti jiġu infurmati, permezz tas-Segretarjat, dwar il-konfigurazzjoni tad-delegazzjoni ta' kull Parti li tkun prevista.
2. Fejn ikun xieraq u bil-kunsens tal-Partijiet, esperti jew rappreżentanti ta' entitajiet rilevanti jistgħu jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-Kumitat Kongunt bħala osservaturi jew sabiex jagħtu informazzjoni dwar suġġett partikolari.

Artikolu 7

Aġendi tal-laqgħat

1. Il-Kopresidenti jfasslu aġenda proviżorja għal kull laqgħa.
2. L-aġenda Proviżorja tiġi stabbilita sa mhux aktar tard minn hmistax-il jum qabel il-bidu tal-laqgħa.
3. L-aġenda finali tiġi adottata mill-Kumitat Kongunt fil-bidu ta' kull laqgħa. Jistgħu jiddaħħlu fl-aġenda punti oħra apparti dawk fl-aġenda proviżorja jekk il-Partijiet jiddeċiedu li jsir hekk.
4. Il-kopresidenti jistgħu jiddeċiedu li jqassru l-limitu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 2 fejn mehtieg.

Artikolu 8

Minuti

1. Is-Segretarji joħorġu b'mod kongunt il-minuti ta' kull laqgħa, kemm jista' jkun malajr iżda sa mhux aktar tard minn xahrejn mit-tmiem ta' kull laqgħa, dment li ma jkunx deċiż mod ieħor b'kunsens. L-abbozz tal-minuti jinkludi, bħala regola ġenerali, l-aġenda finali u sommarju tad-diskussjonijiet taħt kull punt tal-aġenda.
2. L-abbozz tal-minuti jiġi approvat bil-miktub mill-partijiet malajr kemm jista' jkun, iżda sa mhux aktar tard minn xahrejn mit-tmiem ta' kull laqgħa, dment li ma jkunx deċiż mod ieħor b'kunsens.

Artikolu 9

Deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet

1. Fl-ambitu tal-funzjonijiet u tal-kompiti tiegħu skont l-Artikolu 42 tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt fejn ikun xieraq jagħmel rakkomandazzjonijiet u jadotta deċiżjonijiet. Dawn se jkollhom it-titolu “Rakkomandazzjoni” jew “Deċiżjoni” segwita bin-numru tas-serje, bid-data tal-adozzjoni tagħhom u b’deskrizzjoni tas-sugġett. Kull rakkomandazzjoni jew deċiżjoni jkollha ddikjarata d-data tad-dhul fis-seħh tagħha.
2. Il-Grupp ta’ Hidma jista’ jagħmel rakkomandazzjonijiet u jadotta deċiżjonijiet b’kunsens.
3. Il-Kumitat Kongunt jista’ jiddeċiedi li jagħmel rakkomandazzjonijiet u jadotta deċiżjonijiet permezz ta’ proċedura bil-miktub li tikkonsisti fi skambju ta’ noti bejn il-Kopresidenti tal-Kumitat Kongunt.
4. Rakkomandazzjonijiet u Deċiżjonijiet tal-Kumitat Kongunt jiġu adottati bil-miktub mill-Kopresidenti.
5. Kull Parti tista’ tiddeċiedi li tippubblika r-rakkomandazzjonijiet u d-deċiżjonijiet tal-Kumitat Kongunt fi kwalunkwe forma adegwata.

Artikolu 10

Spejjeż

1. Kull Parti tiegħi hsieb l-ispejjeż kollha li gġarrab bħala riżultat tal-partecipazzjoni fil-laqgħat tal-Kumitat Kongunt, kemm fir-rigward tal-impjegati, l-ivvjaġġar u l-ispejjeż ta’ sussistenza kif ukoll fir-rigward tan-nefqa marbuta mal-posta u mat-telekomunikazzjoni.
2. L-ispejjeż marbuta mal-organizzazzjoni tal-laqgħat u mar-riproduzzjoni ta’ dokumenti jithallsu mill-Parti li tospita l-laqgħa.

Artikolu 11

Gruppi ta’ Hidma

1. Il-Kumitat Kongunt jista’ jiddeċiedi li jistabbilixxi Gruppi ta’ Hidma biex jassistu fit-tweqqif tal-kompiti tiegħu.
2. Il-Kumitat Kongunt jista’ jiddeċiedi li jtemm kwalunkwe grupp ta’ hidma li jkun waqqaf, jew li jistabbilixxi jew jemenda t-termini ta’ referenza tiegħu.
3. Il-Gruppi ta’ Hidma jipprovdu rappurtar lill-Kumitat Kongunt wara kull laqgħa tagħhom.

Artikolu 12

Modifikazzjoni tar-regoli ta’ proċedura

Il-Partijiet jistgħu jimmodifikaw ir-regoli ta’ proċedura, skont l-Artikolu 9.